

Aufbereitungsanleitung

MukoStar® Patientenapplicationsteil

Für den HomeCare Bereich



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort	1
1.1	Allgemeines für den HomeCare Anwendungsbereich	1
1.2	Wiederverwendbarkeit	1
2	Sicherheitshinweise	2
2.1	Verwendete Symbole	2
2.2	Sicherheitshinweise	2
3	Aufbereitung im HomeCare Bereich	3
3.1	Grundlagen	3
3.2	Zur Verwendung empfohlene Geräte und Hilfsmittel	3
3.3	Vorbereitungen und Demontage zur Aufbereitung	4
3.4	Reinigung vor erster und nach jeder Anwendung	5
3.5	Manuelle Reinigung und Desinfektion (mindestens einmal wöchentlich)	6
3.6	Kontrolle und Wartung	7
3.7	Verpackung und Lagerung	7
4	Service	7

1 Vorwort

Diese Anleitung beschreibt die Aufbereitung des Patientenanwendungsteils nach der respiratorischen Heimtherapie mit dem MukoStar® ohne Patientenwechsel.

Diese Aufbereitungsanleitung ist für den HomeCare Bereich vorgesehen.

1.1 Allgemeines für den HomeCare Anwendungsbereich

Patientenanwendungsteile müssen vor der erstmaligen Verwendung und nach jeder Benutzung gereinigt und zusätzlich mindestens einmal wöchentlich desinfiziert werden. Eine wirksame Reinigung und Desinfektion ist eine unabdingbare Voraussetzung für eine hygienische Anwendung der Produkte.

Die angegebenen Mindesthäufigkeiten für die Reinigung und Desinfektion entsprechen den Mindestempfehlungen des Fachverbands SPECTARIS zur hygienischen Anwendung und Aufbereitung von Hilfsmitteln der respiratorischen Heimtherapie.

1.2 Wiederverwendbarkeit



Die Patientenanwendungsteile können – bei entsprechender Sorgfalt und sofern Sie unbeschädigt und sauber sind – bis zu 100mal desinfiziert werden;

HINWEIS

Jede darüber hinausgehende Weiterverwendung bzw. die Verwendung von beschädigten und/oder verschmutzten Produkten liegt in der Verantwortung des Anwenders.

Bei Missachtung wird jede Haftung ausgeschlossen.

In nachstehender Tabelle kreuzen sie bitte jeden Desinfektionsvorgang ab:

1	11	21	31	41	51	61	71	81	91
2	12	22	32	42	52	62	72	82	92
3	13	23	33	43	53	63	73	83	93
4	14	24	34	44	54	64	74	84	94
5	15	25	35	45	55	65	75	85	95
6	16	26	36	46	56	66	76	86	96
7	17	27	37	47	57	67	77	87	97
8	18	28	38	48	58	68	78	88	98
9	19	29	39	49	59	69	79	89	99
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100

2 Sicherheitshinweise

2.1 Verwendete Symbole

In der Anleitung werden folgende Benennungen bzw. Zeichen für besonders wichtige Angaben benutzt:



WARNUNG

wird verwendet, wenn mangelnde Sorgfalt zur Gefährdung von Patienten, Anwendern oder Dritten führen kann.



HINWEIS

wird verwendet, wenn auf besondere Arbeitsabläufe, Methoden, Informationen und Anwendungen von Hilfsmitteln usw. hingewiesen werden muss.

2.2 Sicherheitshinweise



HINWEIS

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Rechtsvorschriften sowie die Hygienevorschriften für Pflege- und Seniorenheime, sofern zutreffend.



HINWEIS

Beim Einsatz von Reinigungslösungen und -geräten zur Aufbereitung des MukoStar® Patientenanwendungsteiles müssen die Anweisungen des jeweiligen Herstellers beachtet werden.

3 Aufbereitung im HomeCare Bereich

3.1 Grundlagen

Das hier beschriebene manuelle Verfahren ist nur im HomeCare Bereich bzw. im Pflege- und Seniorenheim ohne Patientenwechsel anwendbar.

Bei Patientenwechsel und/oder Anwendung in einer Einrichtung des Gesundheitswesens darf dieses Verfahren nicht angewandt werden, hier gelten die Anforderungen für die Aufbereitung im Klinik Bereich.

3.2 Zur Verwendung empfohlene Geräte und Hilfsmittel

1. Flaschenbürste (Durchmesser: ca. 18mm)
2. Feinreinigungsbürste (Bürstendurchmesser: außen ca. 2,2mm), z.B. von Osborn International GmbH



Abb. 3.1: Exemplarische Darstellung Feinreinigungsbürste

3. Fusselfreies Tuch
4. Standard-Babyflaschen-Vaporisator, Haltezeit min. 15min
5. Geschirrspülmittel ohne Hautpflegemittel, ohne desinfizierende Wirkung, z.B. Pril
6. Sauberes Geschirrtuch
7. Gefrierbeutel 3 Liter



HINWEIS

Bei der Auswahl des eingesetzten Dampfveraporisators ist auf folgende Punkte zu achten:

Standard-Babyflaschen-Dampfveraporisator mit mind. 15 min Dampfeinwirkzeit. Dieser sollte regelmäßig gereinigt und gewartet werden. Dazu ist auch Entkalkung, Reinigung und intensives Nachspülen erforderlich. Die Komponenten dürfen nur Temperaturen bis zu 136 °C ausgesetzt werden.

3.3 Vorbereitungen und Demontage zur Aufbereitung

Direkt nach der Anwendung (innerhalb von maximal 2h) müssen grobe Verunreinigungen von den Produkten entfernt werden:

Ablauf:

1. Entfernen Sie das Mundstück oder die Maske.
2. Ziehen Sie alle Schläuche vom Patientenanwendungsteil ab.

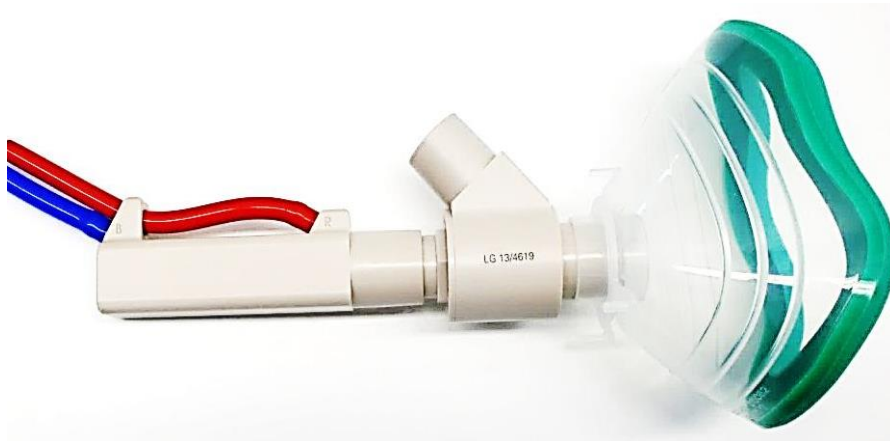


Abb. 3.2: MukoStar® Patientenanwendungsteil mit Schläuchen und Maske



Abb. 3.3: MukoStar® Patientenanwendungsteil, Maske und Schläuche gelöst

- Demontieren Sie das Patientenapplicationsteil in die drei Komponenten: Mischkammer (1), Mischkammerdeckel (2) und Jet-Rohr (3)

Dazu Mischkammer (3) von dem Mischkammerdeckel (2) abschrauben.

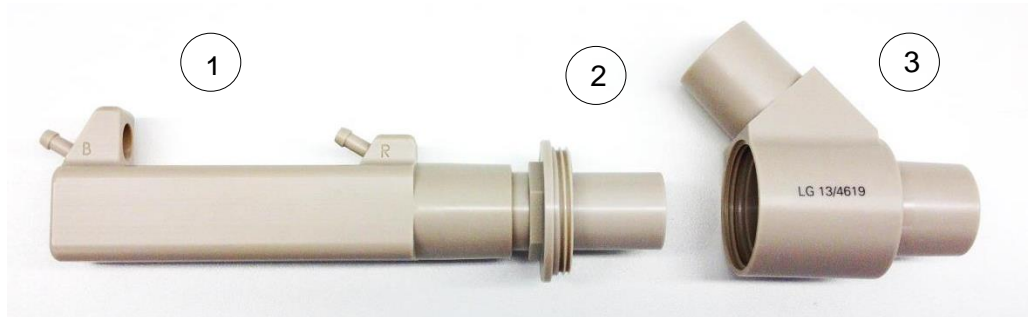


Abb. 3.4: MukoStar® Demontage Patientenapplicationsteil

Durch Drehbewegung Mischkammerdeckel (2) vom Jet-Rohr (1) lösen.

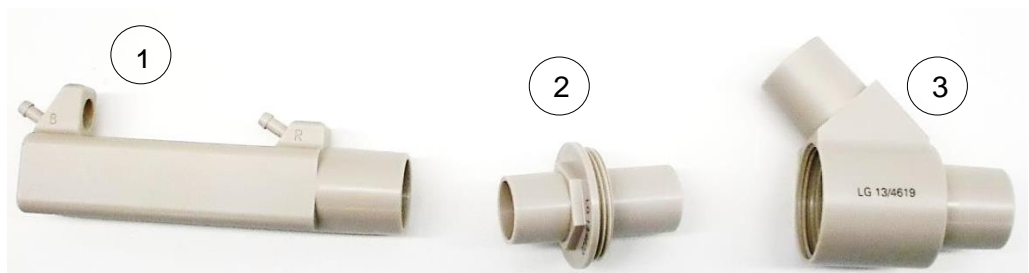


Abb. 3.5: MukoStar® Patientenapplicationsteil demontiert

3.4 Reinigung vor erster und nach jeder Anwendung

- Spülen Sie die Komponenten mind. 1 min unter fließendem Wasser (Temperatur < 35 °C). Halten Sie hierbei den Strahl insbesondere auch an die Tüllen (siehe Abbildung 4.1).



Abb. 3.6: MukoStar® Tüllen

- Entfernen Sie alle sichtbaren Verschmutzungen manuell unter Verwendung einer sauberen weichen Bürste (z.B. Flaschenbürste oder eines sauberen, weichen und fusselfreies Tuchs, das Sie durch die Komponenten hindurchziehen), die sie nur für diesen Zweck verwenden.
- Spülen Sie erneut mind. 1 min unter fließendem Leitungswasser.
Sofern nicht direkt anschließend die manuelle Reinigung und Desinfektion erfolgt:
- Trocknen Sie die Komponenten an einem sauberen warmen Ort (siehe Kapitel 4.5 „Verpackung und Lagerung“).



Reinigen Sie die Komponenten nie mit Metallbürsten oder Stahlwolle, dadurch wird die Oberfläche beschädigt.

HINWEIS

3.5 Manuelle Reinigung und Desinfektion (mindestens einmal wöchentlich)

Setzen Sie mit frischem Leitungswasser und dem Geschirrspülmittel ein Spülmittelbad an.

Die vom Hersteller des Geschirrspülmittels angegebene Konzentration muss dabei eingehalten werden.



Reinigen Sie die Komponenten nie in einer Geschirrspülmaschine! Dies kann die Oberflächen durch aggressive Reinigungsmittel zerstören.

Reinigen Sie die Komponenten nicht zusammen mit Ihrem Geschirr.

WARNUNG

Manuelle Reinigung

1. Legen Sie die Komponenten für 5 bis 10 min in das Spülmittelbad. Die Komponenten müssen dabei ausreichend bedeckt sein und dürfen sich nicht berühren. Ein vollständiges Abbürsten aller inneren und äußeren Oberflächen mit einer weichen Bürste unterstützt die Reinigung. Hinter die unteren Tüllen und in die weiten Lumen gelangen Sie am besten mit einer sauberen Feinreinigungsbürste, die Sie nur für diesen Zweck verwenden.
2. Entnehmen Sie die Komponenten dem Spülmittelbad und spülen Sie diese mindestens einmal für mindestens 1 min in einem frischen Leitungswasserbad ab und spülen danach mind. 1 min unter fließendem Leitungswasser nach. Halten Sie hierbei den Strahl insbesondere auch an die Tüllen.

Desinfektion

1. Legen Sie die zerlegten und gereinigten Komponenten für die vorgegebene Einwirkzeit in den Standard-Babyflaschen-Dampfvaporisator ein, so dass die Komponenten sich nicht berühren und alle Öffnungen nach unten gerichtet sind.
2. Die Anweisungen des Herstellers des Dampfvaporisators in Bezug auf Bedienung und erforderlichem Wasservolumen müssen unbedingt eingehalten werden. Verwenden Sie nur frisches Leitungswasser.
3. Starten Sie den Desinfektionsvorgang gemäß Gebrauchsanweisung
4. Nach dem Programmende öffnen Sie den Deckel des Vaporisators für 30 bis 60 min, um die Komponenten zu trocknen.
5. Zum weiteren Trocknen schließen Sie den Deckel des Vaporisators bis zum nächsten Schritt erneut (nachdem Sie überschüssiges Wasser von der Innenseite des Deckels entfernt, nicht aber auf die Komponenten, abgeschüttelt haben).

6. Wenn erforderlich, trocknen Sie die Komponenten mit einem sauberen Geschirrtuch nach.
7. Überprüfen und montieren Sie die Komponenten (siehe Kapitel 4.4 „Kontrolle und Wartung“).
8. Verpacken Sie die Komponenten (siehe Kapitel 4.5 „Verpackung und Lagerung“).

**HINWEIS**

Der Nachweis der grundsätzlichen Eignung der Komponenten für eine wirksame manuelle Reinigung und Dampfdesinfektion wurde durch ein unabhängiges akkreditiertes Prüflabor unter Verwendung des Spülmittels Pril Original und des Dampfdesinfektionsgerätes NUK Vaporisator 6 (MAPA GmbH, Zeven) und einem 15 min-Programm erbracht. Hierbei wurde das oben beschriebene Verfahren berücksichtigt.

3.6 Kontrolle und Wartung

Prüfen Sie alle Komponenten nach der Reinigung bzw. Reinigung/Desinfektion auf beschädigte Oberflächen, Absplitterungen, Verschmutzungen sowie Verfärbungen und sondern Sie beschädigte Komponenten aus (zahlenmäßige Beschränkung der Wiederverwendung siehe Kapitel 1.2 „Wiederverwendbarkeit“).

Noch verschmutzte Komponenten müssen erneut gereinigt und ggf. desinfiziert werden.

Setzen Sie die Komponenten wieder als Patientenanwendungsteil zusammen.

3.7 Verpackung und Lagerung

Die Verpackung darf erst nach vollständiger Trocknung erfolgen. Dann lagern Sie die Komponenten nach Einschlagen in ein frisches Geschirrtuch oder Verpackung in einem sauberen Gefrierbeutel (bitte Beutel nicht vollständig schließen) an einem trockenen und staubfreien Ort.

4 Service

Bei Fragen zum Umgang mit dem MukoStar® wenden Sie sich bitte an unsere Partnerfirma Harmas GmbH oder Ihren Lieferanten.

Harmas GmbH www.harmas.de
E-Mail: info@Harmas.de
Telefax: +49 (0) 4554 92167

Für Reparaturen wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere Partnerfirma oder Ihren Lieferanten.

Hiller Feinwerktechnik und Gerätebau GmbH

Urheberrecht

© 2014

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendung, der Wiedergabe auf photomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwendung, vorbehalten.

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.



Hiller Feinwerktechnik und Gerätebau GmbH,
Krummredder 58, 24539 Neumünster